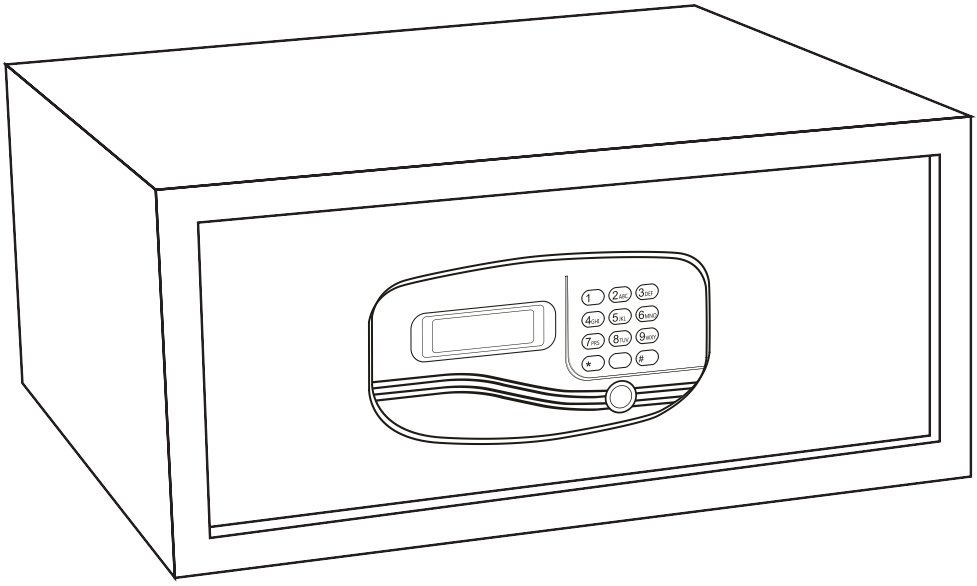
KRAFTER

Laptopsafe
Coffre-fort pour ordinateur portable
Cassaforte per computer portatile

Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Istruzioni operative



Hinweise zur Bedienungsanleitung



Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung des Geräts.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, übergeben Sie unbedingt auch die Bedienungsanleitung.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder der Verpackung verwendet.



Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise.



Entsorgen Sie umweltgerecht.

Bestimmungsgemässer Gebrauch

Das Gerät ist ausschliesslich für den dafür vorgesehenen Zweck konzipiert. Verwenden Sie es nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Das Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt und für den gewerblichen Bereich nicht geeignet.

Gerät und Lieferumfang prüfen



Beschädigungsgefahr!

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig. Wenn Sie die Verpackung mit einem Messer oder spitzen Gegenstand unvorsichtig öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang. Verifizieren Sie, dass alle Teile des Geräts in einwandfreiem Zustand sind:

- Laptopsafe
- Befestigungsmaterial
- Zwei Notschlüssel

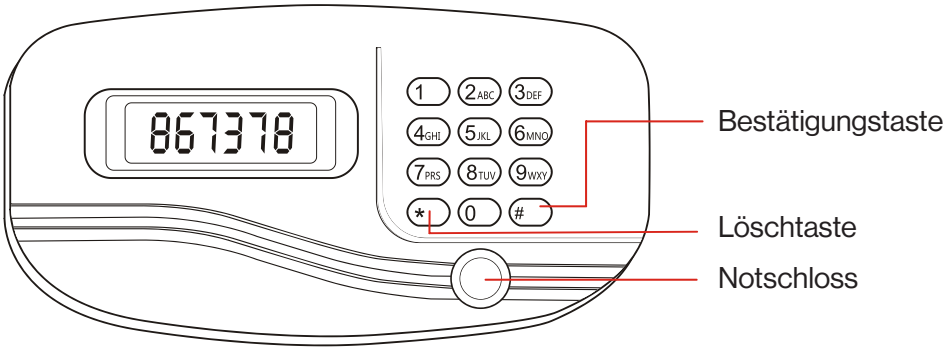
Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Sicherheitshinweise



Achtung!

- Bewahren Sie den Schlüssel zur Notöffnung nicht in der Nähe des Laptopsafes auf.
- Deponieren Sie den Ersatzschlüssel zur Notöffnung nicht im Laptopsafe.
- Verwenden Sie für Ihren Zahlencode keine Zahlenkombinationen, die aus persönlichen Daten wie dem Geburtsdatum bestehen.
- Falls Sie sich Ihren Zahlencode aufschreiben, verwahren Sie ihn nicht in der Nähe des Laptopsafes oder in Ihrem Portemonnaie.
- Nach einer Codeänderung sollte der Öffnungs- und Schliessvorgang immer zuerst bei geöffneter Tür erfolgen. Verschliessen Sie den Laptopsafe erst, wenn Sie nach mehrmaliger Funktionsprüfung sicher sind, dass das Schloss einwandfrei funktioniert.



Bedienungshinweise

Öffnen mit dem Notschlüssel

Öffnen Sie den Laptopsafe mit dem Notschlüssel, wenn das Elektronikschloss nicht funktioniert oder Sie den Code vergessen haben. Drehen Sie dazu den Schlüssel im Gegenuhrzeigersinn.

HINWEIS: Bewahren Sie die beiden Notschlüssel stets getrennt an einem sicheren Ort auf.

Einlegen der Batterien

Öffnen Sie den Laptopsafe und legen Sie vier AA-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Polarität.

HINWEIS: Ersetzen Sie die Batterien, wenn im Display «LOBATT» erscheint.

Öffnen mit dem Benutzercode

Geben Sie den vorgängig programmierten Benutzercode ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste «#». Im Display erscheint «OPEN» und die Türe öffnet automatisch.

Wenn Sie sich vertippt haben, drücken Sie die Taste «*», um den Code zu löschen und erneut einzugeben.
Ist der eingegebene Code falsch, erscheint im Display «Error1». Geben Sie den Code erneut ein.

HINWEIS: Der voreingestellte Benutzercode ist «123456».

Öffnen mit dem Mastercode
Geben Sie den vorgängig programmierten Mastercode ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste «#». Im Display wird von «9» bis «1» runtergezählt. Drücken Sie während dieser Zeit keine weitere Taste. Danach öffnet die Türe automatisch und im Display wird der Benutzercode angezeigt.

HINWEIS: Der voreingestellte Mastercode ist «00112233».

Schliessen der Türe
Geben Sie den vorgängig programmierten Benutzercode ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste «#». Im Display erscheint «CLOSE» und die Türe verriegelt automatisch.

Automatische Sperre
Wird der Benutzercode dreimal nacheinander inkorrekt eingegeben, ist das Elektronikschloss automatisch für 5 Minuten gesperrt. Erst danach kann der Benutzercode erneut eingegeben werden.

Programmieren des Benutzercodes
Geben Sie den gewünschten 6-stelligen Benutzercode ein und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste «#». Im Display erscheint «CLOSE», gefolgt vom eingegebenen Code. Die Türe verriegelt automatisch.

HINWEIS: Wenn Sie sich vertippt haben, drücken Sie die Taste «*», um den Code zu löschen und erneut einzugeben.

Programmieren des Mastercodes
Geben Sie den voreingestellten Mastercode «00112233» ein. Im Display wird von «9» bis «1» runtergezählt. Drücken Sie während dieser Zeit die Taste «#» und geben Sie den gewünschten 8-stelligen Mastercode ein. Erscheint im Display «GOOD», ist die Eingabe akzeptiert und gespeichert.

Einstellen von Datum und Uhrzeit
Öffnen Sie den Laptopsafe mit dem Mastercode. Im Display wird von «9» bis «1» runtergezählt. Drücken Sie während dieser Zeit die Taste «*».
Geben Sie nun das Datum jeweils 2-stellig in der Reihenfolge: Jahr, Monat, Tag ein, anschliessend die Uhrzeit wiederum 2-stellig in der Reihenfolge: Stunde, Minute.

Erscheint im Display «GOOD», ist die Eingabe akzeptiert und gespeichert. Ist die Eingabe inkorrekt, erscheint «BUG». Wiederholen Sie den Vorgang.

Consignes à propos de la notice d'instructions



Cette notice d'instructions contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la notice d'instructions, en particulier les consignes de sécurité.

Le non-respect de la notice d'instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Conservez la notice d'instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre également la notice d'instructions.

Signification des symboles
Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'instructions, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Respectez les avertissements et les consignes de sécurité.



Éliminez l'objet dans le respect des règles environnementales.

Utilisation conforme à la destination d'usage

L'appareil est conçu exclusivement pour l'usage auquel il est destiné; ne l'utilisez donc que comme décrit dans cette notice d'instructions. Toute autre utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

L'appareil est destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.

Vérifier l'appareil et le contenu de l'emballage



Risque de dommages!

Ouvrez l'emballage avec précaution; pour ne pas endommager l'objet, évitez d'utiliser un couteau ou un ustensile pointu.

Vérifiez le contenu de l'emballage immédiatement après l'avoir déballé. Vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont en bon état :

- Coffre-fort
- Matériel de fixation
- Deux clés de secours

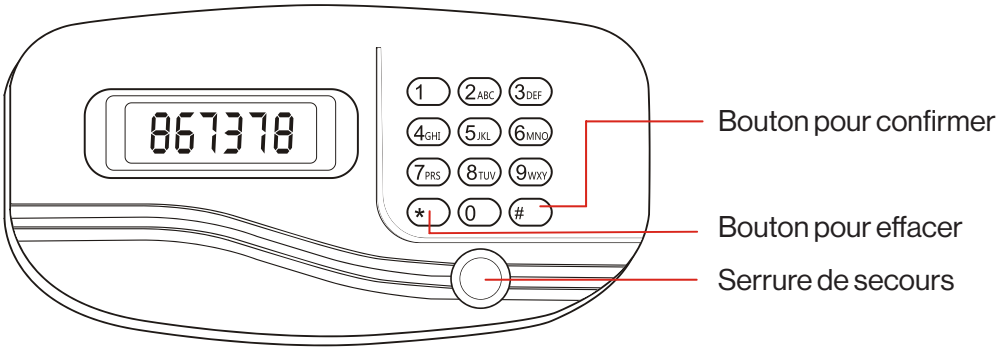
Si l'objet présente des dommages, ne le mettez pas en marche et contactez le service après-vente.

Consignes de sécurité



Attention!

- Ne conservez pas les clés de secours à proximité du coffre-fort.
- Ne laissez pas le double de la clé de secours dans le coffre-fort.
- Pour votre code numérique, n'utilisez pas de combinaisons de chiffres composées de données personnelles telles qu'une date de naissance.
- Si vous notez votre code numérique, ne le conservez pas à proximité du coffre-fort ou dans votre porte-monnaie.
- Après un changement de code, procédez à un test en activant l'ouverture et la fermeture du coffre-fort avec la porte de celui-ci ouverte. Ne fermez le coffre-fort que lorsque vous êtes sûr/e, après plusieurs tests de fonctionnement, que la serrure fonctionne parfaitement.



Instructions d'utilisation

Ouverture avec la clé de secours

Ouvrez le coffre-fort avec la clé de secours si la serrure électronique ne fonctionne pas ou si vous avez oublié le code. Pour ce faire, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : conservez toujours les deux clés de secours séparément dans un endroit sûr.

Mise au rebut des piles

Ouvrez le coffre-fort et insérez quatre piles AA dans le compartiment prévu à cet effet. Veillez à respecter la polarité.

REMARQUE : remplacez les piles lorsque l'écran affiche «LOBATT».

Ouverture avec le code utilisateur

Saisissez le code utilisateur préalablement programmé et confirmez la saisie en appuyant sur le bouton «#». L'écran affiche «OPEN» et la porte s'ouvre automatiquement.

En cas d'erreur, appuyez sur le bouton «*» pour effacer le code et le saisir à nouveau. Si le code saisi est incorrect, l'écran affiche «Error1». Saisissez alors à nouveau le code.

REMARQUE : Le code utilisateur par défaut est «123456».

Ouverture avec le code maître
Saisissez le code maître préalablement programmé et confirmez la saisie en appuyant sur le bouton «#». Sur l'écran, un décompte s'effectue de «9» à «1». N'appuyez sur aucun autre bouton pendant ce temps. La porte s'ouvre ensuite automatiquement et l'écran affiche le code utilisateur.

REMARQUE : le code maître par défaut est «00112233».

Fermeture de la porte
Saisissez le code utilisateur préalablement programmé et confirmez la saisie en appuyant sur le bouton «#». L'écran affiche «CLOSE» et la porte se verrouille automatiquement.

Verrouillage automatique
Si trois fois de suite le code utilisateur saisi est incorrect, la serrure électronique se bloque automatiquement pendant 5 minutes. Une fois les 5 minutes écoulées, le code d'utilisateur peut être saisi à nouveau.

Programmation du code utilisateur
Saisissez un code à 6 chiffres que vous avez choisi, puis confirmez votre saisie en appuyant sur le bouton «#». L'écran affiche «CLOSE», suivi du code saisi. La porte se verrouille alors automatiquement.

REMARQUE : En cas d'erreur, appuyez sur le bouton «*» pour effacer le code et le saisir à nouveau.

Programmation du code maître
Saisissez le code maître prédéfini «00112233». Sur l'écran, un décompte s'effectue de «9» à «1». Appuyez sur le bouton «#» pendant ce temps et saisissez le code maître à 8 chiffres que vous avez choisi. Si l'écran affiche «GOOD», cela signifie que le code saisi a été accepté et enregistré.

Réglage de la date et de l'heure
Ouvrez le coffre-fort à l'aide du code maître. Sur l'écran, un décompte s'effectue de «9» à «1». Appuyez sur le bouton «*» pendant ce temps. Saisissez maintenant la date et l'heure, chaque élément étant composé de 2 chiffres, le tout dans l'ordre suivant : année (AA), mois (MM), jour (JJ), puis heures (HH) et minutes (MM). Si l'écran affiche «GOOD», cela signifie que le code saisi a été accepté et enregistré. Si la saisie est incorrecte, «BUG» s'affiche sur l'écran. Répétez alors la procédure.

Note sulle istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso dell'apparecchio.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative alla sicurezza.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare lesioni o danni materiali.

Conservare le istruzioni per l'uso per una futura consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli.

 Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

 Smaltire in modo ecologico.

Uso previsto

L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per lo scopo per cui è stato concepito. Utilizzarlo solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso dell'apparecchio è da considerarsi improprio e può provocare danni a persone o cose.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

L'apparecchio è destinato all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Controllare l‘unità e la fornitura



Rischio di danni!

Aprire l‘imballaggio con cautela. Se si apre l‘imballaggio in modo incauto con un coltello o un oggetto appuntito, l‘unità potrebbe subire danni.

Controllare il contenuto della confezione subito dopo averla disimballata. Verificare che tutte le parti dell‘unità siano in perfette condizioni:

- Cassaforte
- Materiale di fissaggio
- Due chiavi di emergenza

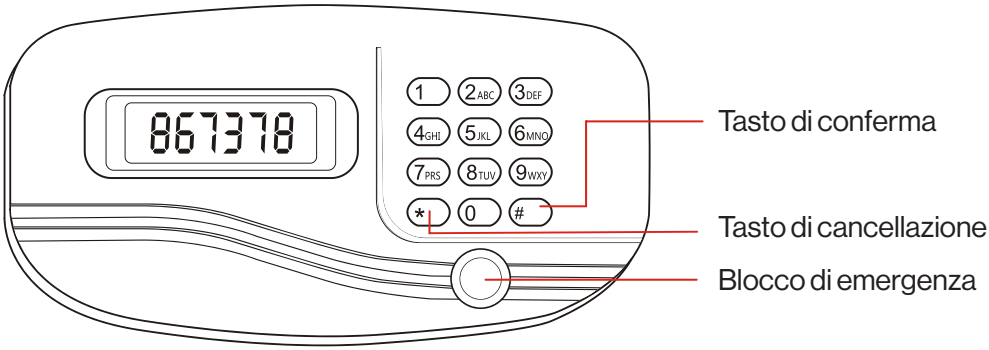
Non utilizzare un‘unità danneggiata e contattare il servizio clienti.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione!

- Non tenere la chiave di apertura di emergenza vicino alla cassaforte.
- Non depositare la chiave di apertura di emergenza di riserva nella cassaforte.
- Non utilizzare combinazioni di numeri per il codice numerico che contengono dati personali come la data di nascita.
- Se si scrive il codice numerico, non tenerlo vicino alla cassaforte o nel portafoglio.
- Dopo aver modificato il codice, la procedura di apertura e chiusura deve essere eseguita sempre con lo sportello aperto. Non chiudere a chiave la cassaforte finché non si è certi che la serratura funzioni correttamente, dopo averne verificato più volte il funzionamento.



Istruzioni per l'uso

Apertura con la chiave di emergenza

Aprire la cassaforte con la chiave di emergenza se la serratura elettronica non funziona o se si è dimenticato il codice. A tal fine, ruotare la chiave in senso antiorario.

NOTA: Conservare sempre le due chiavi di emergenza separatamente in un luogo sicuro.

Inserimento delle batterie

Aprire la cassaforte e inserire quattro batterie AA nel vano batterie. Prestare attenzione alla polarità.

NOTA: sostituire le batterie quando il display visualizza „LOBATT".

Aprire con il codice utente

Inserire il codice utente precedentemente programmato e confermare l'inserimento con il tasto „#". Sul display appare „OPEN" e la porta si apre automaticamente.

In caso di errore, premere il tasto „*" per cancellare il codice e inserirlo nuovamente.

Se il codice inserito non è corretto, sul display appare „Error1". Immettere nuovamente il codice.

NOTA: Il codice utente preimpostato è „123456".

Aprire con il codice master
Inserire il codice master precedentemente programmato e confermare l'inserimento con il tasto „#". Il display esegue un conto alla rovescia da „9" a „1". Durante questo periodo non premere nessun altro tasto. La porta si apre automaticamente e il display visualizza il codice utente.

NOTA: Il codice master preimpostato è „00112233".

Chiudere la porta
Inserire il codice utente precedentemente programmato e confermare l'inserimento con il pulsante „#". Sul display appare „CLOSE" e la porta si blocca automaticamente.

Blocco automatico
Se il codice utente viene inserito in modo errato per tre volte di seguito, la serratura elettronica si blocca automaticamente per 5 minuti. Solo allora è possibile inserire nuovamente il codice utente.

Programmazione del codice utente
Inserire il codice utente a 6 cifre desiderato e confermarlo con il tasto „#". Sul display appare „CLOSE", seguito dal codice inserito. La porta si chiude automaticamente.

NOTA: in caso di errore, premere il tasto „*" per cancellare il codice e inserirlo nuovamente.

Programmazione del codice master
Inserire il codice master preimpostato „00112233". Il display esegue un conto alla rovescia da „9" a „1". Durante questo tempo, premere il tasto „#" e inserire il codice master a 8 cifre desiderato. Se sul display appare „GOOD", l'immissione è stata accettata e salvata.

Impostazione della data e dell'ora
Aprire la cassaforte con il codice master. Il display esegue un conto alla rovescia da „9" a „1". Premere il tasto „*" durante questo tempo.
Inserire ora la data con 2 cifre nell'ordine: anno, mese, giorno, seguita dall'ora con 2 cifre nell'ordine: ora, minuto.

Se sul display appare „GOOD", l'immissione è stata accettata e salvata. Se l'immissione non è corretta, appare „BUG". Ripetere la procedura.

Import und Vertrieb durch:
Importation et distribution par :
Importazione e distribuzione:

FURBER AG
Hintermättlistrasse 3
CH-5506 Mägenwil
mail@furber.ch
© FURBER AG

Umweltgerecht entsorgen
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Élimination dans le respect de l'environnement
Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton dans la poubelle des vieux papiers et déposez les films en déchèterie.

Smaltire in modo ecologico
Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Mettere il cartone e il cartoncino nella raccolta della carta da macero e la carta stagnola nella raccolta dei materiali riciclabili.

CE

Konformitätserklärung
Die EU-Konformitätserklärung kann bei Bedarf beim Hersteller angefordert werden.

Déclaration de conformité
La déclaration de conformité de l'UE peut être demandée au fabricant si nécessaire.

Dichiarazione di conformità
La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al produttore, se necessario.